

RINGKASAN

Laporan praktik kerja ini berjudul “Upaya Peningkatan Layanan Wisata Dengan Penyediaan Pamflet Berbahasa Mandarin Di Obyek Wisata Tamansari, Yogyakarta”. Kegiatan ini dilaksanakan pada tanggal 1 Februari 2021 sampai 30 April 2021. Laporan praktik kerja ini memiliki tujuan untuk meningkatkan layanan wisata di Obyek Wisata Tamansari Yogyakarta melalui pembuatan pamflet berbahasa Mandarin. Penulis menggunakan empat metode dalam mengumpulkan data, yaitu metode observasi, wawancara, studi pustaka dan jelajah internet. Penulis membuat pamflet kemudian diterjemahkan, penulis menggunakan metode komunikatif sebagai metode penerjemahan. Penulis juga mengelompokkan semua kosakata menjadi dua bagian yaitu kosakata umum bidang pariwisata dan kosakata khusus pariwisata. Kesimpulan dari laporan praktik kerja ini yaitu menghasilkan pamflet berbahasa Mandarin dengan tujuan meningkatkan layanan wisata di obyek wisata Tamansari.

Kata Kunci: Bahasa mandarin, kosakata, metode penerjemahan, pamflet, pariwisata.



ZHAIYAO (摘要)

这份实习报告的题目是”Upaya Peningkatan Layanan Wisata Dengan Penyediaan Pamflet Berbahasa Mandarin Di Obyek Wisata Tamansari, Yogyakarta”. 实习时间为 2021 年 02 月 01 日到 04 月 30 日地点是在印尼, 日惹 Tamansari。这份实习报告目的是通过制作中文小册子, 提高 Tamansari 的旅游服务。作者使用用四种方法收集文件, 就是调查方法, 采访方法, 文献研究方法, 和浏览互联网方法。作者制作了一本小册, 然后翻译, 作者使用了即交际方法作为一种翻译方法。作者还分类了所有词汇分为二部分, 即旅游领域的通用词汇, 和 即旅游领域的特殊词汇。本工作实践报告的结论是制作中文小册子, 旨在改善 Tamansari 旅游对象的旅游服务。

关键词: 普通话、词汇、翻译方法、小册子、旅游。

